

## 574395-2025 - Kilpailu

Tšekki – Viheralueiden istutus- ja hoitopalvelut – Obnova parku Ostrov – I. etapa  
OJ S 168/2025 03/09/2025  
Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä  
Palvelut

### 1. Ostaja

---

#### 1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Město Nymburk  
Sähköposti: [mail@meu-nbk.cz](mailto:mail@meu-nbk.cz)  
Ostajan oikeudellinen muoto: Paikallisviranomainen  
Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

### 2. Menettely

---

#### 2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Obnova parku Ostrov – I. etapa  
Kuvaus: Předmětem veřejné zakázky je realizace díla v rámci projektu s názvem: „Obnova parku Ostrov – I. etapa“.  
Menettelyn tunniste: bffd3186-05d8-41d5-9a34-ae9d662e5647  
Menettelyn tyyppi: Avoin  
Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

##### 2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut  
Pääasiallinen luokitus (cpv): 77310000 Viheralueiden istutus- ja hoitopalvelut  
Lisäluokitus (cpv): 77300000 Puutarhanhoitopalvelut, 03451000 Kasvit, 45000000 Rakennustyöt

##### 2.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Středočeský kraj (CZ020)  
Maa: Tšekki

##### 2.1.4. Yleistä tietoa

###### Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU  
Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek  
Sovellettava lainsäädäntö rajat ylittävässä yhteishankinnassa: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

##### 2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

### 5. Osa

---

#### 5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Obnova parku Ostrov – I. etapa

Kuvaus: Předmětem veřejné zakázky je realizace díla v rámci projektu s názvem: „Obnova parku Ostrov – I. etapa“.

Sisäinen tunniste: Obnova parku Ostrov – I. etapa

#### 5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 77310000 Viheralueiden istutus- ja hoitopalvelut

Lisäluokitus (cpv): 77300000 Puutarhanhoitopalvelut, 03451000 Kasvit, 45000000

Rakennustyöt

#### 5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Středočeský kraj (CZ020)

Maa: Tšekki

#### 5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 7 Kuukaudet

#### 5.1.6. Yleistä tietoa

##### Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankinta on kokonaan tai osittain rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

#### 5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

#### 5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

#### 5.1.10. Vertailuperusteet

##### Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Nejnižší nabídková cena bez DPH

Kuvaus: Jako nejúspěšnější bude stanovena nabídka s nejnižší nabídkovou cenou bez DPH.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 100

#### 5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Hankinta-asiakirjojen osoite: [https://zakazky.mesto-nymburk.cz/profile\\_display\\_2.html](https://zakazky.mesto-nymburk.cz/profile_display_2.html)

#### 5.1.12. Hankinnan ehdot

##### Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: [https://zakazky.mesto-nymburk.cz/profile\\_display\\_2.html](https://zakazky.mesto-nymburk.cz/profile_display_2.html)

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: tšekki

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Vakuuden kuvaus: Zadavatel požaduje, aby účastníci k zajištění plnění svých povinností vyplývajících z účasti v zadávacím řízení poskytli ve lhůtě pro podání nabídek jistotu dle § 41 zákona. Výše jistoty je stanovena na částku 60.000,- Kč

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 03/10/2025 10:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 90 Päivät

**Sopimusehdot:**

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

**5.1.15. Menetelmät**

**Puitejärjestely:**

Ei puitejärjestelyä

**Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:**

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

**5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku**

Muutoksenhakuelin: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši

50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.  
Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Deregio Tender, s.r.o.  
Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio: Deregio Tender, s.r.o.  
Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

## 8. Organisaatiot

---

### 8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Deregio Tender, s.r.o.

Rekisterinumero: 02122855

Postiosoite: Viniční 2270

Postitoimipaikka: Brno

Postinumero: 61500

Maaryhmittely (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Maa: Tšekki

Sähköposti: [zakazky@deregio.cz](mailto:zakazky@deregio.cz)

Puhelin: +420 542211083

**Tämän organisaation roolit:**

Hankintapalvelujen tarjoaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio

### 8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Rekisterinumero: 65349423

Postiosoite: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Postitoimipaikka: Brno

Postinumero: 60200

Maaryhmittely (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Maa: Tšekki

Sähköposti: [posta@uohs.cz](mailto:posta@uohs.cz)

Puhelin: +420 542167111

Internetosoite: <https://uohs.gov.cz>

**Tämän organisaation roolit:**

Muutoksenhakuelin

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio

### 8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Město Nymburk

Rekisterinumero: 00239500

Postiosoite: Náměstí Přemyslovců 163/20  
Postitoimipaikka: Nymburk  
Postinumero: 28802  
Maaryhmittely (NUTS): Středočeský kraj (CZ020)  
Maa: Tšekki  
Sähköposti: [mail@meu-nbk.cz](mailto:mail@meu-nbk.cz)  
Puhelin: +420 325501101  
Hankkijaprofiili: [https://zakazky.mesto-nymburk.cz/profile\\_display\\_2.html](https://zakazky.mesto-nymburk.cz/profile_display_2.html)  
**Tämän organisaation roolit:**  
Ostaja

## Ilmoituksen tiedot

---

Ilmoituksen tunniste/versio: e06815b7-bc4d-4af2-bae9-58e7d6a817d0 - 01  
Lomakkeen tyyppi: Kilpailu  
Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä  
Ilmoituksen alatyyppe: 16  
Ilmoituksen lähetyspäivä: 02/09/2025 14:22:11 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika  
Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: tšekki  
Ilmoituksen julkaisunumero: 574395-2025  
EUVL S -lehden numero: 168/2025  
Julkaisupäivä: 03/09/2025